

Uradni list

Evropske unije

L 50



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 57

20. februar 2014

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) št. 153/2014 z dne 17. februarja 2014 o spremembi Uredbe (ES) št. 314/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 298/2013 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 154/2014 z dne 19. februarja 2014 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede pogojev za registracijo aktivne snovi ekstrakt čajevca ⁽¹⁾ 7
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 155/2014 z dne 19. februarja 2014 o zavrnitvi odobritve nekaterih zdravstvenih trditev na živilih, razen tistih, ki se nanašajo na zmanjšanje tveganja za nastanek bolezni ter na razvoj in zdravje otrok ⁽¹⁾ 11
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 156/2014 z dne 19. februarja 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 17

SKLEPI

2014/97/EU:

- ★ Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o uporabi instrumenta prilagodljivosti 19

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

- ★ Sklep Sveta 2014/98/SZVP z dne 17. februarja 2014 o spremembi Sklepa 2011/101/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju 20

2014/99/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 18. februarja 2014 o določitvi seznama regij, upravičenih do financiranja iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Evropskega socialnega sklada, ter držav članic, upravičenih do financiranja iz Kohezijskega sklada, za obdobje 2014–2020 (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 974) 22

2014/100/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 18. februarja 2014 o nekaterih začasnih zaščitnih ukrepih v zvezi z afriško prašičjo kugo na Poljskem (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1179) ⁽¹⁾ 35

Popravki

- ★ Popravek Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1241/2012 z dne 11. decembra 2012 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1138/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih maščobnih alkoholov in njihovih mešanic s poreklom iz Indije, Indonezije in Malezije (UL L 352, 21.12.2012) 37



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 153/2014

z dne 17. februarja 2014

o spremembi Uredbe (ES) št. 314/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 298/2013

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

osem subjektov, za katere je bila uporaba člena 6 iz Uredbe Sveta (EU) št. 298/2013 ⁽³⁾ že začasno odpravljena.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

(5) Uredbo (EU) št. 314/2004 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju skupnega predloga Visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

(6) Podaljšanje začasne odprave iz Uredbe (EU) št. 298/2013 se izteče 20. februarja 2014, in to podaljšanje je treba določiti v tej uredbi. Zaradi pravne jasnosti bi bilo treba Uredbo (EU) št. 298/2013 razveljaviti.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Sveta (ES) št. 314/2004 ⁽¹⁾ se izvaja več ukrepov, določenih s Sklepom Sveta 2011/101/SZVP ⁽²⁾, vključno z zamrznitvijo sredstev in gospodarskih virov nekaterih fizičnih in pravnih oseb, subjektov ter organov.

(7) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, mora ta začeti veljati na dan objave –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

(2) Treba bi bilo podaljšati začasno odpravo omejitev potovanj in zamrznitev sredstev, ki se uporabljata za večino oseb in subjektov iz Priloge I k Sklepu 2011/101/SZVP, ter ju razširiti na dodatnih osem oseb.

Člen 1

Uredba (ES) št. 314/2004 se spremeni:

(3) Nekateri od navedenih ukrepov spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije.

1. V členu 6 se doda naslednji odstavek:

„4. Ukrepi iz odstavkov 1 in 2 se začasno odpravijo, v obsegu, v katerem se nanašajo na osebe in subjekte iz Priloge IV.“

(4) Uredbi (ES) št. 314/2004 bi bilo zato treba dodati posodobljeno prilogo, da se vključi osem novih posameznikov, ki bodo imeli korist od začasne odprave prepovedi iz člena 6(1) in (2) navedene Uredbe, poleg 81 oseb in

2. Priloga k tej uredbi se doda kot Priloga IV.

Člen 2

Uredba (EU) št. 298/2013 se razveljavi.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 314/2004 z dne 19. februarja 2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju (UL L 55, 24.2.2004, str. 1).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2011/101/SZVP z dne 15. februarja 2011 o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju (UL L 42, 16.2.2011, str. 6).

⁽³⁾ Uredba Sveta (EU) št. 298/2013 z dne 27. marca 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 314/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju (UL L 90, 28.3.2013, str. 48).

Člen 3

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. februarja 2014

Za Svet
Predsednik
A. TSAFTARIS

PRILOGA

„PRILOGA IV

Seznam oseb in subjektov iz člena 6(4)

I. Osebe

	Ime (in vsi vzdevki)
1.	Abu Basutu, Titus Mehliwa Johna
2.	Bonyongwe, Happyton Mabhuya
3.	Buka (tudi Bhuka), Flora
4.	Bvudzijena, Wayne
5.	Charamba, George
6.	Chidarikire, Faber Edmund
7.	Chigwedere, Aeneas Soko
8.	Chihota, Phineas
9.	Chihuri, Augustine
10.	Chinamasa, Patrick Anthony
11.	Chindori-Chininga, Edward Takaruza
12.	Chinotimba, Joseph
13.	Chipwere, Augustine
14.	Chiwenga, Constantine
15.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya
16.	Dinha, Martin
17.	Goche, Nicholas Tasunungurwa
18.	Gono, Gideon
19.	Gurira, Cephas T.
20.	Gwekwerere, Stephen (tudi Steven)
21.	Kachepe, Newton
22.	Karakadzai, Mike Tichafa
23.	Kasukuwere, Saviour
24.	Kazangarare, Jawet
25.	Khumalo, Sibangumuzi
26.	Kunonga, Nolbert (tudi Nobert)

	Ime (in vsi vzdevki)
27.	Kwainona, Martin
28.	Langa, Andrew
29.	Mabunda, Musarashana
30.	Machaya, Jason (tudi Jaison) Max Kokerai
31.	Made, Joseph Mtakwese
32.	Madzongwe, Edna (tudi Edina)
33.	Maluleke, Titus
34.	Mangwana, Paul Munyaradzi
35.	Marumahoko, Reuben
36.	Masuku, Angeline
37.	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya
38.	Mathuthu, Thokozile (tudi Sithokozile)
39.	Matibiri, Innocent Tonderai
40.	Matiza, Joel Biggie
41.	Matonga, Brighton (tudi Bright)
42.	Mhandu, Cairo (tudi Kairo)
43.	Mhonda, Fidellis
44.	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)
45.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo
46.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi
47.	Moyo, Jonathan Nathaniel
48.	Moyo, Sibusio Bussie
49.	Moyo, Simon Khaya
50.	Mpofu, Obert Moses
51.	Muchena, Henry
52.	Muchena, Olivia Nyembesi (tudi Nyembezi)
53.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
54.	Mudedede, Tobaiwa (tudi Tonneth)
55.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa
56.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku
57.	Murerwa, Herbert Muchemwa

	Ime (in vsi vzdevki)
58.	Musariri, Munyaradzi
59.	Mushohwe, Christopher Chindoti
60.	Mutasa, Didymus Noel Edwin
61.	Mutezo, Munacho Thomas Alvar
62.	Mutinhiri, Ambros (tudi Ambrose)
63.	Mzembi, Walter
64.	Mzilikazi, Morgan S.
65.	Nguni, Sylvester Robert
66.	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan
67.	Nyanhongo, Magadzire Hubert
68.	Nyikayaramba, Douglas
69.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad
70.	Rugeje, Engelbert Abel
71.	Rungani, Victor Tapiwa Chashe
72.	Sakupwanya, StanleyUrayayi
73.	Savanhu, Tendai
74.	Sekeramayi, Sydney (tudi Sidney) Tigere
75.	Sekeremayi, Lovemore
76.	Shamu, Webster Kotiwani
77.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa
78.	Shiri, Perence (tudi Bigboy) Samson Chikerema
79.	Shungu, Etherton
80.	Sibanda, Chris
81.	Sibanda, Jabulani
82.	Sibanda, Misheck Julius Mpande
83.	Sibanda, Phillip Valerio (tudi Valentine)
84.	Sigauke, David
85.	Sikosana, (tudi Sikhosana), Absolom

	Ime (in vsi vzdevki)
86.	Tarumbwa, Nathaniel Charles
87.	Tomana, Johannes
88.	Veterai, Edmore
89.	Zimondi, Paradzai Willings

II. Subjekti

	Ime
1.	Cold Comfort Farm Trust Co-operative
2.	Comoil (PVT) Ltd
3.	Famba Safaris
4.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (tudi Jongwe Printing and Publishing Co., tudi Jongwe Printing and Publishing Company)
5.	M & S Syndicate (PVT) Ltd
6.	OSLEG Ltd (tudi Operation Sovereign Legitimacy)
7.	Swift Investments (PVT) Ltd
8.	Zidco Holdings (tudi Zidco Holdings (PVT) Ltd)“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 154/2014**z dne 19. februarja 2014****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede pogojev za registracijo aktivne snovi ekstrakt čajevca****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS ⁽¹⁾ ter zlasti člena 13(2)(c) in člena 78(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Aktivna snov ekstrakt čajevca je bila z Direktivo Komisije 2008/127/ES ⁽²⁾ vključena v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS ⁽³⁾ v skladu s postopkom iz člena 24b Uredbe Komisije (ES) št. 2229/2004 ⁽⁴⁾. Odkar je Uredba (ES) št. 1107/2009 nadomestila Direktivo 91/414/EGS, se ta snov šteje za registrirano v skladu z navedeno uredbo in je na seznamu v delu A Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 ⁽⁵⁾.

(2) V skladu s členom 25a Uredbe (ES) št. 2229/2004 je Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) 16. decembra 2011 Komisiji predložila svoje stališče o osnutku poročila o pregledu ekstrakta čajevca ⁽⁶⁾. Agencija je svoje mnenje o ekstraktu čajevca sporočila tudi prijavitelju. Komisija ga je pozvala, naj predloži pripombe na osnutek poročila o pregledu ekstrakta čajevca. Države članice in Komisija so osnutek poročila o pregledu in mnenje Agencije pregledale v Stalnem odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali ter končno različico pripravile 13. decembra 2013 v obliki poročila Komisije o pregledu ekstrakta čajevca.

⁽¹⁾ UL L 309, 24.11.2009, str. 1.

⁽²⁾ Direktiva Komisije 2008/127/ES z dne 18. decembra 2008 o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve nekaterih aktivnih snovi (UL L 344, 20.12.2008, str. 89).

⁽³⁾ Direktiva Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 230, 19.8.1991, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2229/2004 z dne 3. decembra 2004 o določitvi nadaljnjih podrobnih pravil za izvajanje četrte faze delovnega programa iz člena 8(2) Direktive Sveta 91/414/EGS (UL L 379, 24.12.2004, str. 13).

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi (UL L 153, 11.6.2011, str. 1).

⁽⁶⁾ Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja za pesticide z aktivno snovjo ekstrakt čajevca, *EFSA Journal* 2012; 10(2):2542. Na voljo na spletu: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

(3) Potrjeno je, da se aktivna snov ekstrakt čajevca šteje za registrirano v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009.

(4) V skladu s členom 13(2) Uredbe (ES) št. 1107/2009 v povezavi s členom 6 Uredbe ter ob upoštevanju sedanjih znanstvenih in tehničnih dognanj je treba spremeniti pogoje za registracijo ekstrakta čajevca. Zlasti je primerno zahtevati dodatne potrditvene informacije.

(5) Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Državam članicam bi bilo treba zagotoviti dovolj časa, da spremenijo ali preklicajo registracije fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo ekstrakt čajevca.

(7) Za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo ekstrakt čajevca in pri katerih države članiceodobrijo prehodno obdobje v skladu s členom 46 Uredbe (ES) št. 1107/2009, bi morale to obdobje poteči najpozneje osemnajst mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.

(8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Sprememba Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011**

Del A Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2**Prehodni ukrepi**

Države članice v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 po potrebi spremenijo ali preklicajo obstoječe registracije fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo ekstrakt čajevca kot aktivno snov, do 12. septembra 2014.

Člen 3**Prehodno obdobje**

Morebitno prehodno obdobje, ki ga države članiceodobrijo v skladu s členom 46 Uredbe (ES) št. 1107/2009, je čim krajše, izteče pa se najpozneje 12. septembra 2015.

*Člen 4***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. februarja 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA

V delu A Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se vrstica 228 o aktivni snovi ekstrakt čajevca nadomesti z naslednjim:

Št.	Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost (*)	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
„228	ekstrakt čajevca št. CAS olja čajevca: 68647-73-4 glavne sestavine: terpinen-4-ol 562-74-3 γ-terpinen 99-85-4 α-terpinen 99-86-5 1,8-cineol 470-82-6 št. CIPAC 914	Olje čajevca je kompleksna mešanica kemijskih snovi.	Glavne sestavine: terpinen-4-ol ≥ 300 g/kg γ-terpinen ≥ 100 g/kg α-terpinen ≥ 50 g/kg 1,8-cineol ≥ 1 g/kg Relevantna nečistoča: metil evgenol: največ 1 g/kg tehničnega materiala	1. september 2009	31. avgust 2019	DEL A Registrira se lahko samo kot fungicid v rastlinjakih. DEL B Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o pregledu ekstrakta čajevca (SANCO/2609/2008 final) in zlasti dodatka I in II h končni različici poročila, ki jo je 13. decembra 2013 pripravil Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali. V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na: — varnost izvajalcev in delavcev ter zagotoviti, da je v pogojih uporabe po potrebi predpisana uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme, — zaščito podtalnice, kadar se aktivna snov uporablja na območjih z občutljivimi tlemi in/ali neugodnimi podnebnimi razmerami, — zaščito površinskih voda in vodnih organizmov, — zaščito čebel, neciljnih členonožcev, deževnikov ter neciljnih mikroorganizmov in makroorganizmov. Pogoji uporabe po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja. Prijavitelj predloži potrditvene informacije o: (a) metabolizmu rastline in izpostavljenosti potrošnikov; (b) toksičnosti spojin, ki sestavljajo ekstrakt, in relevantnosti morebitnih nečistoč, z izjemo metil evgenola;

Št.	Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost (*)	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
						(c) izpostavljenosti podtalnice v zvezi s sestavinami ekstrakta, ki se absorbirajo manj intenzivno, in v zvezi z morebitnimi proizvodi za spremembo tal; (d) učinkih na biološke metode v postopkih čiščenja odpadnih vod. Prijavitelj Komisiji, državam članicam in Agenciji navedene informacije predloži najpozneje do 30. aprila 2016.“

(*) Več podrobnosti o identiteti in specifikaciji aktivnih snovi je na voljo v njihovem poročilu o pregledu.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 155/2014

z dne 19. februarja 2014

o zavrnitvi odobritve nekaterih zdravstvenih trditev na živilih, razen tistih, ki se nanašajo na zmanjšanje tveganja za nastanek bolezni ter na razvoj in zdravje otrok

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

zvezi z vplivi L-tirozina in njegovim prispevkom k normalni sintezi dopamina (vprašanje št. EFSA-Q-2011-00319) ⁽²⁾. Vlagatelj je predlagal naslednjo trditev: „L-tirozin je bistven za naravno nastajanje dopamina.“

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1924/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih ⁽¹⁾ in zlasti člena 18(5) Uredbe,

(6) Komisija in države članice so 20. julija 2011 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je ugotovila, da je vloga L-tirozina pri normalni sintezi kateholaminov za splošno prebivalstvo v okviru ocenjevanja trditev iz člena 13(1) Uredbe (ES) št. 1924/2006 že obravnavala s pozitivnim izidom v enem od prejšnjih mnenj ⁽³⁾ in da je L-tirozin izhodiščna točka za sintezo vseh kateholaminov, vključno z dopaminom. Na podlagi tega je Agencija ugotovila, da obstaja vzročno-posledična povezava med uživanjem L-tirozina v okviru beljakovinsko ustrezne prehrane in prispevanjem k normalni sintezi dopamina, ter kot primeren pogoj uporabe zdravstvene trditve predlagala, da bi moralo biti „živilo vsaj takšen vir beljakovin, kot je določeno v Prilogi k Uredbi (ES) št. 1924/2006“.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu z Uredbo (ES) št. 1924/2006 so zdravstvene trditve na živilih prepovedane, razen če jih Komisija v skladu z navedeno uredbo odobri in uvrsti na seznam dovoljenih trditev.

(7) Komisija in države članice so presojale, ali bi bilo treba pod predlaganim pogojem uporabe odobriti zdravstveno trditev, ki odraža navedeno ugotovitev, saj se odobritev lahko upravičeno zadrži tudi pri pozitivni znanstveni oceni Agencije, če zdravstvene trditve ne izpolnjujejo drugih splošnih in posebnih zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006. Agencija je v odgovoru z dne 9. novembra 2012 na zahtevo Komisije, med drugim za pojasnila glede dokazov, predloženih za zdravstveno trditev o L-tirozinu, in predlaganega pogoja uporabe, navedla, da njene ugotovitve o tej trditvi temeljijo na dobro uveljavljeni biokemijski vlogi L-tirozina v beljakovinah. Dodala je, da na podlagi predloženih dokazov ni mogla kvantitativno oceniti potrebnega dnevnega vnosa samega L-tirozina za zagotovitev ugodnega fiziološkega učinka. Zato za navedeno trditev ni mogoče določiti posebnih pogojev uporabe, da bi zagotovili, da končni izdelek vsebuje dovolj L-tirozina za ugoden fiziološki učinek v skladu s točko (i) člena 5(1)(b) Uredbe (ES) št. 1924/2006. Brez takšnih posebnih pogojev uporabe ni mogoče zagotoviti ugodnega učinka snovi, ki ga navaja trditev, zato bi bila ta lahko zavajajoča za potrošnike. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.

(2) Uredba (ES) št. 1924/2006 določa tudi, da lahko nosilci živilske dejavnosti vloge za odobritev zdravstvenih trditev predložijo pristojnemu nacionalnemu organu države članice. Pristojni nacionalni organ veljavne vloge pošlje Evropski agenciji za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) za pripravo znanstvene ocene ter Komisiji in državam članicam v vednost.

(3) Agencija pripravi mnenje o zadevni zdravstveni trditvi.

(4) Komisija ob upoštevanju mnenja Agencije odloči o odobritvi zdravstvenih trditev.

(5) Družba Vitabiotics Ltd. je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v

⁽¹⁾ UL L 404, 30.12.2006, str. 9.

⁽²⁾ EFSA Journal (2011); 9(7): 2290.

⁽³⁾ EFSA Journal (2011); 9(6): 2270.

- (8) Družba Pierre Fabre Dermo-Cosmétique je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z uživanjem železa in ohranjanjem normalne rasti las (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00059) ⁽¹⁾. Vlagatelj je predlagal naslednjo trditev: „Zmanjšanje čezmernega izpadanja las pri ženskah, ki niso v menopavzi.“
- (9) Komisija in države članice so 15. marca 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je na podlagi predloženih podatkov ugotovila, da vzročno-posledična povezava med uživanjem železa in ohranjanjem normalne rasti las ni utemeljena. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (10) Družba Biocodex je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z uživanjem citrulin malata in hitrejšim okrevanjem pri mišični utrujenosti po telesni dejavnosti (vprašanje št. EFSA-Q-2011-00931) ⁽²⁾. Vlagatelj je predlagal naslednjo trditev: „Ohranjanje ravni adenozin-trifosfata (ATP) z zmanjšanjem presežka laktatov za okrevanje pri mišični utrujenosti.“
- (11) Komisija in države članice so 11. maja 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je na podlagi predloženih podatkov ugotovila, da vzročno-posledična povezava med uživanjem citrulin malata in navedeno trditvijo ni utemeljena. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (12) Družba Nutrilinks Sarl je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z vplivi Eff_{EXT}^{TM} in ohranjanjem normalne gibljivosti sklepov (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00384) ⁽³⁾. Vlagatelj je med drugim predlagal naslednjo trditev: „Prispeva h gibljivosti sklepov.“
- (13) Komisija in države članice so 14. decembra 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je na podlagi predloženih podatkov ugotovila, da vzročno-posledična povezava med uživanjem Eff_{EXT}^{TM} in navedeno trditvijo ni utemeljena. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (14) Družba Nutrilinks Sarl je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z vplivi krilovega olja in lajšanjem težav s sklepi (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00385) ⁽⁴⁾. Vlagatelj je med drugim predlagal naslednjo trditev: „Pomaga pri lajšanju težav z občutljivimi sklepi.“
- (15) Komisija in države članice so 14. decembra 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je na podlagi predloženih podatkov ugotovila, da vzročno-posledična povezava med uživanjem krilovega olja in navedeno trditvijo ni utemeljena. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (16) Družba Nutrilinks Sarl je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z vplivi izvlečka iz semen *Vitis vinifera* L. in normalnim venoznim pretokom krvi (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00387) ⁽⁵⁾. Vlagatelj je med drugim predlagal naslednjo trditev: „Prispeva k izboljšanju venoznega pretoka krvi v nogah.“
- (17) Komisija in države članice so 14. decembra 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je na podlagi predloženih podatkov ugotovila, da vzročno-posledična povezava med uživanjem izvlečka iz semen *Vitis vinifera* L. in navedeno trditvijo ni utemeljena. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (18) Družba Nutrilinks Sarl je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z vplivi izvlečka iz semen *Vitis vinifera* L. in trditvijo „Pomaga pri zmanjševanju oteklin nog.“ (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00388) ⁽⁶⁾. Vlagatelj je med drugim predlagal naslednjo trditev: „Pomaga pri zmanjševanju oteklin nog.“
- (19) Komisija in države članice so 14. decembra 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je ugotovila, da se ta trditev nanaša na zmanjšanje perifernih edemov pri kroničnih kliničnih stanjih (npr. kronični venski insuficienci) in da je na podlagi predloženih podatkov takšno zmanjšanje perifernih edemov pri kroničnih kliničnih stanjih terapevtski cilj njihovega zdravljenja.

⁽¹⁾ EFSA Journal (2012); 10(3): 2602.

⁽²⁾ EFSA Journal (2012); 10(5): 2699.

⁽³⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 3002.

⁽⁴⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 3003.

⁽⁵⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 2996.

⁽⁶⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 2997.

- (20) Uredba (ES) št. 1924/2006 dopolnjuje splošna načela Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil⁽¹⁾. Člen 2(1)(b) Direktive 2000/13/ES določa, da označevanje živilom ne sme pripisovati lastnosti, kot so preprečevanje, zdravljenje ali ozdravljenje bolezni pri ljudeh, ali nanje opozarjati. Ker je pripisovanje zdravilnih lastnosti živilom prepovedano, se zdravstvena trditev v zvezi z vplivi izvlečka iz semen *Vitis vinifera* L. in trditvijo „Pomaga pri zmanjševanju oteklin nog.“ ne bi smela odobriti.
- (21) Družba Roxlor Nutra LLC je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z vplivi Cynatine® in ohranjanjem normalne gibljivosti sklepov (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00570)⁽²⁾. Vlagatelj je med drugim predlagal naslednjo trditev: „Dnevno uživanje 500 mg Cynatine® prispeva h gibljivosti sklepov.“
- (22) Komisija in države članice so 14. decembra 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je na podlagi predloženih podatkov ugotovila, da vzročno-posledična povezava med uživanjem Cynatine® in navedeno trditvijo ni utemeljena. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (23) Družba Actina je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z vplivi OXY 280 in zmanjšanjem telesne teže (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00572)⁽³⁾. Vlagatelj je med drugim predlagal naslednjo trditev: „OXY 280 prispeva k zmanjšanju teže.“
- (24) Komisija in države članice so 14. decembra 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je na podlagi predloženih podatkov ugotovila, da vzročno-posledična povezava med uživanjem OXY 280 in navedeno trditvijo ni utemeljena. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (25) Družba Nutrilinks Sarl je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z vplivi izvlečka iz semen *Vitis vinifera* L. in trditvijo „Pomaga izločati odvečno vodo iz telesa.“ (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00574)⁽⁴⁾. Vlagatelj je med drugim predlagal naslednjo trditev: „Pomaga izločati odvečno vodo iz telesa.“
- (26) Komisija in države članice so 14. decembra 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je ugotovila, da se trditev nanaša na ohranjanje normalnega venoznega pretoka krvi. Agencija je ugotovila tudi, da je to zdravstveno povezavo že obravnavala z negativnim izidom v enem od prejšnjih mnenj⁽⁵⁾ in da je bila znanstvena utemeljitev te trditve že obravnavana v njem. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (27) Družba Nutrilinks Sarl je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z vplivi kombinacije izvlečkov iz *Paullinia cupana* Kunth (gvarane) in *Camellia sinensis* (L.) Kuntze (zelenega čaja) ter zmanjšanjem telesne teže (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00590)⁽⁶⁾. Vlagatelj je med drugim predlagal naslednjo trditev: „Pomaga topiti telesno maščobo.“
- (28) Komisija in države članice so 14. decembra 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je na podlagi predloženih podatkov ugotovila, da vzročno-posledična povezava med uživanjem kombinacije izvlečkov iz *Paullinia cupana* Kunth (gvarane) in *Camellia sinensis* (L.) Kuntze (zelenega čaja) ter navedeno trditvijo ni utemeljena. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (29) Družba Nutrilinks Sarl je v skladu s členom 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006 predložila vlogo, Agencija pa je morala pripraviti mnenje o zdravstveni trditvi v zvezi z vplivi kombinacije likopena, vitamina E, luteina in selena ter trditvijo „Pomaga aktivirati porjavitev in kožo pripraviti nanjo.“ (vprašanje št. EFSA-Q-2012-00593)⁽⁷⁾. Vlagatelj je med drugim predlagal naslednjo trditev: „Pomaga aktivirati porjavitev in kožo pripraviti nanjo.“

⁽¹⁾ UL L 109, 6.5.2000, str. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 3004.

⁽³⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 2999.

⁽⁴⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 2998.

⁽⁵⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 2996.

⁽⁶⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 3000.

⁽⁷⁾ EFSA Journal (2012); 10(12): 3001.

- (30) Komisija in države članice so 14. decembra 2012 prejele znanstveno mnenje Agencije, ki je ugotovila, da se trditev nanaša na povečanje pigmentacije kože (tj. porjavitev), ki lahko prispeva k zaščiti kože pred škodo, ki jo povzroča ultravijolično sevanje. Agencija je ugotovila tudi, da je to zdravstveno povezavo že obravnavala z negativnim izidom v enem od prejšnjih mnenj ⁽¹⁾ in da je znanstvena utemeljitev te trditve enaka tisti, ki je bila že obravnavana v njem. Ker zdravstvena trditev ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (ES) št. 1924/2006, se ne bi smela odobriti.
- (31) Zdravstvena trditev v zvezi z vplivi izvlečka iz semen *Vitis vinifera* L. in trditvijo „Pomaga pri zmanjševanju oteklin nog.“ zadevnemu živilu pripisuje zdravilne lastnosti, kar je za živila prepovedano.
- (32) Zdravstveni trditvi v zvezi z OXY 280 ter kombinacijo izvlečkov iz *Paullinia cupana* Kunth (gvarane) in *Camellia sinensis* (L.) Kuntze (zelenega čaja) sta zdravstveni trditvi iz točke (c) člena 13(1) Uredbe (ES) št. 1924/2006, zato zanju velja prehodno obdobje iz člena 28(6) navedene uredbe. Ker pa vlogi nista bili predloženi pred 19. januarjem 2008, zahteva iz točke (b) člena 28(6) navedene uredbe ni izpolnjena, zato prehodno obdobje iz navedenega člena za navedeni trditvi ne more veljati.
- (33) Druge zdravstvene trditve iz te uredbe so zdravstvene trditve iz točke (a) člena 13(1) Uredbe (ES) št. 1924/2006, za katere velja prehodno obdobje iz člena 28(5) navedene uredbe do sprejetja seznama dovoljenih zdravstvenih trditev, pod pogojem, da so skladne z navedeno uredbo.
- (34) Seznam dovoljenih zdravstvenih trditev je bil določen z Uredbo Komisije (EU) št. 432/2012 ⁽²⁾ in se uporablja od 14. decembra 2012. Za trditve iz člena 13(5) Uredbe (ES) št. 1924/2006, ki jih Agencija ali Komisija nista obravnavali do 14. decembra 2012 in ki niso na seznamu dovoljenih zdravstvenih trditev v skladu s to uredbo, je primerno zagotoviti prehodno obdobje, v katerem se lahko še uporabljajo, da se bodo lahko nosilci živilske dejavnosti in pristojni nacionalni organi prilagodili na prepoved takih trditev.
- (35) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali, Evropski parlament in Svet pa mu nista nasprotovala –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Zdravstvene trditve iz Priloge k tej uredbi se ne uvrstijo na seznam dovoljenih trditev Unije v skladu s členom 13(3) Uredbe (ES) št. 1924/2006.
2. Vendar se zdravstvene trditve iz odstavka 1, uporabljene pred začetkom veljavnosti te uredbe, lahko še naprej uporabljajo največ šest mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. februarja 2014

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EFSA Journal (2012); 10(9): 2890.

⁽²⁾ UL L 136, 25.5.2012, str. 1.

PRILOGA

Zavrnjene zdravstvene trditve

Vloga – ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 1924/2006	Hranilo, snov, živilo ali kategorija živil	Trditev	Referenčno mnenje Agencije za varnost hrane
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	L-tirozin	L-tirozin je bistven za naravno nastajanje dopamina.	Q-2011-00319
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	železo	Zmanjšanje čezmernega izpadanja las pri ženskah, ki niso v menopavzi.	Q-2012-00059
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	citrulin malat	Ohranjanje ravni adenozin-trifosfata (ATP) z zmanjšanjem presežka laktatov za okrevanje pri mišični utrujenosti.	Q-2011-00931
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	Eff _{EXT} TM	Prispeva h gibljivosti sklepov.	Q-2012-00384
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	krilovo olje	Pomaga pri lajšanju težav z občutljivimi sklepi.	Q-2012-00385
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	izvleček iz semen <i>Vitis vinifera</i> L.	Prispeva k izboljšanju venoznega pretoka krvi v nogah.	Q-2012-00387
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	izvleček iz semen <i>Vitis vinifera</i> L.	Pomaga pri zmanjševanju oteklin nog.	Q-2012-00388
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	Cynatine®	Dnevno uživanje 500 mg Cynatine® prispeva h gibljivosti sklepov.	Q-2012-00570

Vloga – ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 1924/2006	Hranilo, snov, živilo ali kategorija živil	Trditev	Referenčno mnenje Agencije za varnost hrane
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	OXY 280	OXY 280 prispeva k zmanjšanju teže.	Q-2012-00572
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	izvleček iz semen <i>Vitis vinifera</i> L.	Pomaga izločati odvečno vodo iz telesa.	Q-2012-00574
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	kombinacija izvlečkov iz <i>Paullinia cupana</i> Kunth (gvarane) in <i>Camellia sinensis</i> (L.) Kuntze (zelenega čaja)	Pomaga topiti telesno maščobo.	Q-2012-00590
Zdravstvena trditev po členu 13(5), ki je utemeljena na novo ugotovljenih znanstvenih dokazih in/ali vključuje zahtevo za zakonsko zaščito podatkov	kombinacija likopena, vitamina E, luteina in selen	Pomaga aktivirati porjavitvev in kožo pripraviti nanjo.	Q-2012-00593

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 156/2014**z dne 19. februarja 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. februarja 2014

Za Komisijo
V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	57,6
	TN	78,5
	TR	95,2
	ZZ	77,1
0707 00 05	EG	174,9
	JO	206,0
	MA	158,2
	TR	160,5
	ZZ	174,9
0709 91 00	EG	107,0
	ZZ	107,0
0709 93 10	MA	32,4
	TR	92,3
	ZZ	62,4
0805 10 20	EG	43,5
	IL	67,0
	MA	49,6
	TN	52,0
	TR	74,8
	ZA	64,0
	ZZ	58,5
0805 20 10	IL	116,1
	MA	96,0
	ZZ	106,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	29,2
	IL	127,5
	JM	106,9
	MA	133,1
	TR	110,2
	US	134,0
	ZZ	106,8
0805 50 10	AL	39,1
	MA	71,7
	TR	69,1
	ZZ	60,0
0808 10 80	CN	129,5
	MK	32,3
	US	150,5
	ZZ	104,1
0808 30 90	AR	146,2
	CL	158,6
	CN	68,5
	TR	146,4
	US	124,6
	ZA	109,8
	ZZ	125,7

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 20. novembra 2013

o uporabi instrumenta prilagodljivosti

(2014/97/EU)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014-2020 ⁽¹⁾ in zlasti člena 11 te uredbe,

Za splošni proračun Evropske unije za proračunsko leto 2014 se uporabi instrument prilagodljivosti, da se zagotovi 89 330 000 EUR odobritev za prevzem obveznosti v okviru podrazdelka 1b.

Ta znesek se uporabi za dopolnitev proračunskih sredstev programov strukturnih skladov na Cipru v okviru podrazdelka 1b.

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

ob upoštevanju dejstva, da se na podlagi proučitve vseh možnosti za prerazporeditev odobritev v okviru podrazdelka 1b zdi potrebna uporaba instrumenta prilagodljivosti za dopolnitev financiranja iz splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014 prek zgornje meje iz podrazdelka 1b, in sicer v višini 89 330 000 EUR, za financiranje programov strukturnih skladov na Cipru z namenom, da se Cipru odobri dodatna odobritev iz strukturnih skladov za leto 2014 v skupnem znesku 100 000 000 EUR –

V Strasbourgu, 20. novembra 2013

Za Evropski parlament
Predsednik
M. SCHULZ

Za Svet
Predsednik
V. LEŠKEVIČIUS

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

SKLEP SVETA 2014/98/SZVP**z dne 17. februarja 2014****o spremembi Sklepa 2011/101/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 15. februarja 2011 sprejel Sklep 2011/101/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju ⁽¹⁾.
- (2) Svet je pregledal Sklep 2011/101/SZVP, pri čemer je upošteval razvoj političnih dogodkov v Zimbabveju.
- (3) Omejevalne ukrepe bi bilo treba podaljšati do 20. februarja 2015.
- (4) Poleg tega bi bilo treba podaljšati začasno odpravo prepovedi potovanj in zamrznitev sredstev za večino oseb in subjektov iz Priloge I k Sklepu 2011/101/SZVP. Te ukrepe bi bilo treba začasno odpraviti tudi za nekatere druge dodatne osebe iz navedene priloge. Prepoved potovanj in zamrznitev sredstev bi se morala še naprej uporabljati za dve osebi in en subjekt iz navedene priloge.
- (5) Sklep 2011/101/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2011/101/SZVP se spremeni:

1. v členu 4 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Države članice lahko odobrijo izjemo od ukrepov na podlagi odstavka 1, kadar je potovanje utemeljeno z nujnimi humanitarnimi potrebami ali, v izjemnih primerih, z udeležbo na medvladnih srečanjih, vključno s tistimi, ki jih podpira ali gosti Evropska unija in na katerih poteka politični

dialog, ki neposredno spodbuja politične usmeritve glede omejevalnih ukrepov, vključno z demokracijo, človekovim pravicami in pravno državo v Zimbabveju.“;

2. člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

1. Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.
2. Ta sklep se uporablja do 20. februarja 2015.
3. Uporaba ukrepov iz člena 4(1) ter člena 5(1) in (2), kolikor se nanašajo na osebe in subjekte s seznama iz Priloge II, se začasno odpravi do 20. februarja 2015.

Začasna odprava se preveri vsake tri mesece.

4. Ta sklep se redno pregleduje, če Svet meni, da cilji sklepa niso bili doseženi, pa se po potrebi tudi podaljša ali spremeni.“

Člen 2

Osebe iz Priloge I k Sklepu 2011/101/SZVP, ki so na seznamu iz Priloge k temu sklepu, se dodajo v Prilogo II k Sklepu 2011/101/SZVP.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije.

V Bruslju, 17. februarja 2014

Za Svet
Predsednik
A. TSAFTARIS

⁽¹⁾ UL L 42, 16.2.2011, str. 6.

PRILOGA

	Ime (in vsi vzdevki)
1.	Bonyongwe, Happyton
2.	Chihuri, Augustine
3.	Chiwenga, Constantine
4.	Mutasa, Didymus Noel Edwin
5.	Nyikayaramba, Douglas
6.	Shiri, Perence (tudi Bigboy) Samson Chikerema
7.	Sibanda, Jabulani
8.	Sibanda, Phillip Valerio (tudi Valentine)

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 18. februarja 2014

o določitvi seznama regij, upravičenih do financiranja iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Evropskega socialnega sklada, ter držav članic, upravičenih do financiranja iz Kohezijskega sklada, za obdobje 2014–2020

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 974)

(2014/99/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 ⁽¹⁾ in zlasti člena 90(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski sklad za regionalni razvoj in Evropski socialni sklad podpirata cilj „naložbe za rast in delovna mesta“ v vseh regijah, ki ustrezajo ravni 2 skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (v nadaljevanju besedila: raven NUTS 2), ki je bila oblikovana z Uredbo (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 105/2007 ⁽³⁾.

(2) V skladu s členom 90(4) Uredbe (EU) št. 1303/2013 mora Komisija določiti seznam regij, ki izpolnjujejo ustrezna merila za vse tri kategorije regij (manj razvite regije, regije v prehodu in bolj razvite regije) na ravni NUTS 2.

(3) V skladu s členom 90(4) Uredbe (EU) št. 1303/2013 mora Komisija tudi oblikovati seznam držav članic, ki so upravičene do financiranja iz Kohezijskega sklada, ter seznam držav članic, ki na prehodni in posebni podlagi prejmejo podporo iz Kohezijskega sklada.

(4) V skladu s točko 32 sklepov o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020, ki jih je Evropski svet sprejel dne 7. in 8. februarja 2013, so na zahtevo države članice, regije na ravni NUTS 2, ki so bile združene na podlagi Uredbe Komisije (EU) št. 31/2011 ⁽⁴⁾ in pri katerih se je zaradi uporabe spremenjene klasifikacije NUTS spremenil status kategorije upravičenosti ene ali več zadevnih regij, del kategorije, določene na ravni spremenjene regije NUTS. Zato bi moral biti ta sklep skladen z omenjenimi sklepi.

(5) Zaradi preglednosti bi bilo treba kode in imena regij na ravni NUTS 2, ki se uporabljajo od 1. januarja 2012 v skladu z Uredbo (EU) št. 31/2011, vključiti tudi v priloge k temu sklepu.

(6) Zato bi bilo treba to upoštevati pri določitvi seznama upravičenih regij in držav –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Regije v kategoriji manj razvitih regij, upravičene do financiranja iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) in Evropskega socialnega sklada (ESS), so navedene v Prilogi I.

Člen 2

Regije v kategoriji regij v prehodu, upravičene do financiranja iz ESRR in ESS, so navedene v Prilogi II.

Člen 3

Regije v kategoriji bolj razvitih regij, upravičene do financiranja iz ESRR in ESS, so navedene v Prilogi III.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 320.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) (UL L 154, 21.6.2003, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 105/2007 z dne 1. februarja 2007 o spremembi priloge k Uredbi (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) (UL L 39, 10.2.2007, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EU) št. 31/2011 z dne 17. januarja 2011 o spremembi priloge k Uredbi (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) (UL L 13, 18.1.2011, str. 3).

Člen 4

Države članice, upravičene do financiranja iz Kohezijskega sklada, so navedene v Prilogi IV.

Člen 5

Države članice, upravičene na prehodni in posebni podlagi do financiranja iz Kohezijskega sklada, so navedene v Prilogi V.

Člen 6

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 18. februarja 2014

Za Komisijo
Johannes HAHN
Član Komisije

PRILOGA I

Seznam manj razvitih regij v skladu s členom 1

		NUTS 2010 ⁽¹⁾
BG31	Северозападен (Severozapaden)	
BG32	Северен централен (Severen tsentralen)	
BG33	Североизточен (Severoiztochen)	
BG34	Югоизточен (Yugoiztochen)	
BG41	Югозападен (Yugozapaden)	
BG42	Южен централен (Yuzhen tsentralen)	
CZ02	Střední Čechy	
CZ03	Jihozápad	
CZ04	Severozápad	
CZ05	Severovýchod	
CZ06	Jihovýchod	
CZ07	Střední Morava	
CZ08	Moravskoslezsko	
EE00	Eesti	
GR11	Ανατολική Μακεδονία, Θράκη (Anatoliki Makedonia, Thraki)	(nova koda EL11)
GR12	Κεντρική Μακεδονία (Kentriki Makedonia)	(nova koda EL12)
GR14	Θεσσαλία (Thessalia)	(nova koda EL14)
GR21	Ήπειρος (Ipeiros)	(nova koda EL21)
GR23	Δυτική Ελλάδα (Dytiki Ellada)	(nova koda EL23)
ES43	Extremadura	
FR91	Guadeloupe	
FR92	Martinique	
FR93	Guyane	
FR94	Réunion	
FR–	Mayotte	
HR03	Jadranska Hrvatska	
HR04	Kontinentalna Hrvatska	
ITF3	Campania	
ITF4	Puglia	

		NUTS 2010 ⁽¹⁾
ITF5	Basilicata	
ITF6	Calabria	
ITG1	Sicilia	
LV00	Latvija	
LT00	Lietuva	
HU21	Közép-Dunántúl	
HU22	Nyugat-Dunántúl	
HU23	Dél-Dunántúl	
HU31	Észak-Magyarország	
HU32	Észak-Alföld	
HU33	Dél-Alföld	
PL11	Łódzkie	
PL21	Małopolskie	
PL22	Śląskie	
PL31	Lubelskie	
PL32	Podkarpackie	
PL33	Świętokrzyskie	
PL34	Podlaskie	
PL41	Wielkopolskie	
PL42	Zachodniopomorskie	
PL43	Lubuskie	
PL51	Dolnośląskie	
PL52	Opolskie	
PL61	Kujawsko-Pomorskie	
PL62	Warmińsko-Mazurskie	
PL63	Pomorskie	
PT11	Norte	
PT16	Centro (P)	(novo ime Centro (PT))
PT18	Alentejo	
PT20	Região Autónoma dos Açores	
RO11	Nord-Vest	

		NUTS 2010 ⁽¹⁾
RO12	Centru	
RO21	Nord-Est	
RO22	Sud-Est	
RO31	Sud - Muntenia	
RO41	Sud-Vest Oltenia	
RO42	Vest	
SI01	Vzhodna Slovenija	
SK02	Západné Slovensko	
SK03	Stredné Slovensko	
SK04	Východné Slovensko	
UKK3	Cornwall and Isles of Scilly	
UKL1	West Wales and The Valleys	

⁽¹⁾ Spremembe kod in imen, ki jih uvaja Uredba (EU) št. 31/2011 in se uporabljajo od 1. januarja 2012.

PRILOGA II

Seznam regij v prehodu v skladu s členom 2

		NUTS 2010
BE32	Prov. Hainaut	
BE33	Prov. Liège	
BE34	Prov. Luxembourg (B)	(novo ime Prov. Luxembourg (BE))
BE35	Prov. Namur	
DK02	Sjælland	
DE41	Brandenburg - Nordost	(združena v DE40 Brandenburg)
DE42	Brandenburg - Südwest	(združena v DE40 Brandenburg)
DE80	Mecklenburg-Vorpommern	
DE93	Lüneburg	
DED1	Chemnitz	(DED1 je del DED4Chemnitz)
DED2	Dresden	
DEE0	Sachsen-Anhalt	
DEG0	Thüringen	
GR13	Δυτική Μακεδονία (Dytiki Makedonia)	(nova koda EL13)
GR22	Ιόνια Νησιά (Ionia Nisia)	(nova koda EL22)
GR24	Στερεά Ελλάδα (Sterea Ellada)	(nova koda EL24)
GR25	Πελοπόννησος (Peloponnisos)	(nova koda EL25)
GR41	Βόρειο Αιγαίο (Voreio Aigaio)	(nova koda EL41)
GR43	Κρήτη (Kriti)	(nova koda EL43)
ES42	Castilla-La Mancha	
ES61	Andalucía	
ES62	Región de Murcia	
ES64	Ciudad Autónoma de Melilla	
ES70	Canarias	
FR22	Picardie	
FR25	Basse-Normandie	
FR30	Nord - Pas-de-Calais	
FR41	Lorraine	
FR43	Franche-Comté	
FR53	Poitou-Charentes	
FR63	Limousin	
FR72	Auvergne	

		NUTS 2010
FR81	Languedoc-Roussillon	(novo ime Burgenland (AT))
FR83	Corse	
ITF1	Abruzzo	
ITF2	Molise	
ITG2	Sardegna	
MT00	Malta	
AT11	Burgenland (A)	
PT15	Algarve	
UKC1	Tees Valley and Durham	
UKD1	Cumbria	
UKD4	Lancashire	
UKD5	Merseyside	
UKE1	East Yorkshire and Northern Lincolnshire	
UKE3	South Yorkshire	
UKF3	Lincolnshire	
UKG2	Shropshire and Staffordshire	
UKK4	Devon	
UKM6	Highlands and Islands	
UKN0	Northern Ireland	

PRILOGA III

Seznam bolj razvitih regij v skladu s členom 3

		NUTS 2010
BE10	Région de Bruxelles-Capitale / Brussels Hoofdstedelijk Gewest	
BE21	Prov. Antwerpen	
BE22	Prov. Limburg (B)	(novo ime Prov. Limburg (BE))
BE23	Prov. Oost-Vlaanderen	
BE24	Prov. Vlaams-Brabant	
BE25	Prov. West-Vlaanderen	
BE31	Prov. Brabant Wallon	
CZ01	Praha	
DK01	Hovedstaden	
DK03	Syddanmark	
DK04	Midtjylland	
DK05	Nordjylland	
DE11	Stuttgart	
DE12	Karlsruhe	
DE13	Freiburg	
DE14	Tübingen	
DE21	Oberbayern	
DE22	Niederbayern	
DE23	Oberpfalz	
DE24	Oberfranken	
DE25	Mittelfranken	
DE26	Unterfranken	
DE27	Schwaben	
DE30	Berlin	
DE50	Bremen	
DE60	Hamburg	
DE71	Darmstadt	

		NUTS 2010
DE72	Gießen	
DE73	Kassel	
DE91	Braunschweig	
DE92	Hannover	
DE94	Weser-Ems	
DEA1	Düsseldorf	
DEA2	Köln	
DEA3	Münster	
DEA4	Detmold	
DEA5	Arnsberg	
DEB1	Koblenz	
DEB2	Trier	
DEB3	Rheinhessen-Pfalz	
DEC0	Saarland	
DED3	Leipzig	(DED3 zajema DED5 Leipzig in je del DED4 Chemnitz)
DEF0	Schleswig-Holstein	
IE01	Border, Midland and Western	
IE02	Southern and Eastern	
GR30	Αττική (Attiki)	(nova koda EL30)
GR42	Νότιο Αιγαίο (Notio Aigaio)	(nova koda EL42)
ES11	Galicia	
ES12	Principado de Asturias	
ES13	Cantabria	
ES21	País Vasco	
ES22	Comunidad Foral de Navarra	
ES23	La Rioja	
ES24	Aragón	
ES30	Comunidad de Madrid	
ES41	Castilla y León	
ES51	Cataluña	
ES52	Comunidad Valenciana	
ES53	Illes Balears	

		NUTS 2010
ES63	Ciudad Autónoma de Ceuta	
FR10	Île de France	
FR21	Champagne-Ardenne	
FR23	Haute-Normandie	
FR24	Centre	
FR26	Bourgogne	
FR42	Alsace	
FR51	Pays de la Loire	
FR52	Bretagne	
FR61	Aquitaine	
FR62	Midi-Pyrénées	
FR71	Rhône-Alpes	
FR82	Provence-Alpes-Côte d'Azur	
ITC1	Piemonte	
ITC2	Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste	
ITC3	Liguria	
ITC4	Lombardia	
ITD1	Provincia Autonoma Bolzano/Bozen	(nova koda in ime ITH1 Provincia Autonoma di Bolzano/Bozen)
ITD2	Provincia Autonoma Trento	(nova koda in ime ITH2 Provincia Autonoma di Trento)
ITD3	Veneto	(nova koda ITH3)
ITD4	Friuli-Venezia Giulia	(nova koda ITH4)
ITD5	Emilia-Romagna	
ITE1	Toscana	(nova koda ITI1)
ITE2	Umbria	(nova koda ITI2)
ITE3	Marche	
ITE4	Lazio	(nova koda ITI4)
CY00	Κύπρος/Kıbrıs (Kýpros/Kıbrıs)	(novo ime Κύπρος (Kýpros))
LU00	Luxembourg (Grand-Duché)	(novo ime Luxembourg)
HU10	Közép-Magyarország	
NL11	Groningen	
NL12	Friesland (NL)	
NL13	Drenthe	
NL21	Overijssel	

		NUTS 2010
NL22	Gelderland	
NL23	Flevoland	
NL31	Utrecht	
NL32	Noord-Holland	
NL33	Zuid-Holland	
NL34	Zeeland	
NL41	Noord-Brabant	
NL42	Limburg (NL)	
AT12	Niederösterreich	
AT13	Wien	
AT21	Kärnten	
AT22	Steiermark	
AT31	Oberösterreich	
AT32	Salzburg	
AT33	Tirol	
AT34	Vorarlberg	
PL12	Mazowieckie	
PT17	Lisboa	
PT30	Região Autónoma da Madeira	
RO32	București - Ilfov	
SI02	Zahodna Slovenija	
SK01	Bratislavský kraj	
FI13	Itä-Suomi	(združena v FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi)
FI1A	Pohjois-Suomi	(združena v FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi)
FI18	Etelä-Suomi	(razdeljena na FI1B Helsinki-Uusimaa in FI1C Etelä-Suomi)
FI19	Länsi-Suomi	
FI20	Åland	
SE11	Stockholm	
SE12	Östra Mellansverige	
SE21	Småland med öarna	
SE22	Sydsverige	

		NUTS 2010
SE23	Västsverige	
SE31	Norra Mellansverige	
SE32	Mellersta Norrland	
SE33	Övre Norrland	
UKC2	Northumberland and Tyne and Wear	
UKD2	Cheshire	
UKD3	Greater Manchester	
UKE2	North Yorkshire	
UKE4	West Yorkshire	
UKF1	Derbyshire and Nottinghamshire	
UKF2	Leicestershire, Rutland and Northamptonshire	
UKG1	Herefordshire, Worcestershire and Warwickshire	
UKG3	West Midlands	
UKH1	East Anglia	
UKH2	Bedfordshire and Hertfordshire	
UKH3	Essex	
UKI1	Inner London	
UKI2	Outer London	
UKJ1	Berkshire, Buckinghamshire and Oxfordshire	
UKJ2	Surrey, East and West Sussex	
UKJ3	Hampshire and Isle of Wight	
UKJ4	Kent	
UKK1	Gloucestershire, Wiltshire and Bristol/Bath area	
UKK2	Dorset and Somerset	
UKL2	East Wales	
UKM2	Eastern Scotland	
UKM3	South Western Scotland	
UKM5	North Eastern Scotland	

PRILOGA IV

Seznam držav članic, upravičenih do financiranja iz Kohezijskega sklada v skladu s členom 4

Bolgarija

Češka

Estonija

Grčija

Hrvaška

Latvija

Litva

Madžarska

Malta

Poljska

Portugalska

Romunija

Slovaška

Slovenija

PRILOGA V

Seznam držav članic, upravičenih na prehodni in posebni podlagi do financiranja iz Kohezijskega sklada v skladu s členom 5

Ciper

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 18. februarja 2014

o nekaterih začasnih zaščitnih ukrepih v zvezi z afriško prašičjo kugo na Poljskem

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1179)

(Besedilo v poljskem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

(2014/100/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga ⁽¹⁾, zlasti člena 9(3) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽²⁾, zlasti člena 10(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Afriška prašičja kuga je nalezljiva virusna bolezen pri populacijah domačih in divjih prašičev ter lahko resno vpliva na donosnost prašičereje, kar povzroča motnje v trgovini znotraj Unije in pri izvozu v tretje države.
- (2) V primeru izbruha afriške prašičje kuge obstaja tveganje, da se povzročitelj bolezni razširi na druga gospodarstva s prašiči in divje prašiče. Zato se lahko s trgovino z živimi prašiči ali njihovimi proizvodi razširi tudi iz ene države članice v drugo državo članico in v tretje države.
- (3) Direktiva Sveta 2002/60/ES ⁽³⁾ določa minimalne ukrepe, ki jih je treba uporabljati v Uniji za nadzor nad afriško prašičjo kugo. Člen 15 Direktive 2002/60/ES določa, da se po potrditvi enega ali več primerov afriške prašičje kuge pri divjih prašičih vzpostavi okuženo območje.
- (4) Poljska je obvestila Komisijo o trenutnem stanju glede afriške prašičje kuge na svojem ozemlju ter v skladu s členom 15 Direktive 2002/60/ES vzpostavila okuženo območje, na katerem se uporabljajo ukrepi iz členov 15 in 16 navedene direktive.

(5) Da bi preprečili kakršne koli nepotrebne motnje za trgovino v Uniji in se izognili tveganju, da tretje države sprejmejo neupravičene omejitve trgovanja, je treba v sodelovanju z zadevno državo članico pripraviti seznam Unije z afriško prašičjo kugo okuženih območij na Poljskem.

(6) Zato bi bilo treba v skladu s členom 15 Direktive 2002/60/ES do naslednje seje Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali v Prilogi k temu sklepu navesti okužena območja na Poljskem in določiti trajanje navedene regionalizacije.

(7) Ta sklep se ponovno pregleda na naslednji seji Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Poljska zagotovi, da okuženo območje, vzpostavljeno v skladu s členom 15 Direktive 2002/60/ES, zajema vsaj območja iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep se uporablja do 14. marca 2014.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Republiko Poljsko.

V Bruslju, 18. februarja 2014

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13.

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽³⁾ Direktiva Sveta 2002/60/ES z dne 27. junija 2002 o določitvi posebnih ukrepov za nadzor nad afriško prašičjo kugo (UL L 192, 20.7.2002, str. 27).

PRILOGA

OKUŽENO OBMOČJE

Naslednja območja v Republiki Poljski:

- v Podlaškem vojvodstvu: poviat sejneński; poviat augustowski; občine Płaska, Lipsk in Sztabin; poviat sokólski; poviat białostocki; občine Czarna Białostocka, Supraśl, Zabudów, Michałowo in Gródek; ter poviat hajnowski, poviat bielski in poviat siemiatycki;
 - v Mazovijskem vojvodstvu: poviat łosicki;
 - v Lublinskem vojvodstvu: poviat bialski in poviat włodawski.
-

POPRAVKI

Popravek Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1241/2012 z dne 11. decembra 2012 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1138/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih maščobnih alkoholov in njihovih mešanic s poreklom iz Indije, Indonezije in Malezije

(Uradni list Evropske unije L 352 z dne 21. decembra 2012)

Stran 4, člen 1, razpredelnica, stolpec „Družba“:

besedilo: „P.T. Ecogreen Oleochemicals Batam, Kabil, Batam“

se glasi: „P.T. Ecogreen Oleochemicals, Kabil, Batam“.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL